תודה שרכשתם מכשיר ביתי של Bosch!

רשמו את המכשיר החדש שלכם ב-MyBosch כעת ותוכלו ליהנות באופן ישיר מ:

- **עצות מומחים וטריקים עבור המכשיר שלכם**
- **אפשרויות להרחבת האחריות**
- **הנחות עבור אביזרים וחלקים חלופיים**
- **מדריך דיגיטלי וכל נתוני המכשיר בהישג יד**
- **גישה קלה ל-Bosch Home Appliances Service**

רישום פשוט בחינם - גם בטלפונים ניידים:
www.bosch-home.co.il

מחפשים עזרה? תמצאו אותה כאן.

עצות מומחים עבור המכשירים הביתיים של Bosch זקוקים לעזרה בפתרון בעיות או בתיקון של מומחי Bosch.
גלו את הדרכים הרבות שבהן Bosch תוכל לתמוך בכם:
www.bosch-home.co.il
נתוני יצירת קשר של כל המדינות מופיעים במדריך השירותים המצורף.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

9001489902 (0002) he

לקוחות נכבדים,
אני מקווים, שהוראות הפעלה והתקנה אלה סייעו לכם להפעיל את מכשיר החשמל של BOSCH ושהוא פועל לשביעות רצונכם.

אם למרות מאמצינו להגיש לכם מוצר מושלם וללא ליקויים, תתגלה תקלה כלשהיא בפעולתו של המכשיר, אנא פנו בכל עת לאחד מסניפי השרות הרשומים על הכריכה האחורית של חוברת זו.

מעבדות השרות והטכנאים המיומנים ישמו להגיש לכם במהירות את כל העזרה הדרושה להחזרת המכשיר לפעולה תקינה. **בהצלחה!**

החברה שומרת לעצמה הזכות לבצע שיפורים או שינויים ללא הודעה מוקדמת.

תחנות שירות

צפון	שרות CSB, שד' ההסתדרות 224 חיפה	טל': 04-8477111
מרכז	שרות CSB, המסגר 1, אזור תעשייה צפוני, לוד	טל': 08-9777222
ירושלים	אלרם, הסדנא 7, תלפיות, ירושלים	טל': 02-6403000
דרום	שרות CSB, יאיר שטרן 18, באר-שבע	טל': 08-9777222
	שרות אקספרס, אזור התעשייה החדש, אילת	טל': 08-6378616
	שרות ששון, הבנאי 3, אילת	טל': 08-6335311

מוקד שרות טלפוני ארצי - 2220*

מפרט טכני

מידות:

85 x 60 x 60 ס"מ

גובה x רוחב x עומק

משקל:

כ-46 ק"ג

עומס מרבי:

7 ק"ג

מיכל עיבוי:

4,6 ל'

מתח מחובר:

220 - 240 V

עומס מחובר:

2,800 - 2,100 W לכל היותר

נתיך:

13/10 A

תאורה פנימית של התוף*

טמפרטורת סביבה:

5 - 35°C

צריכת חשמל כאשר המכשיר כבוי:

0.10 W

צריכת חשמל כאשר המכשיר מוכן לשימוש (מצב מופעל):

0.50 ואט

* בהתאם לדגם

נתוני צריכה

טבלת נתוני צריכה

תוכנית	מהירות הסחיטה המשמשת לסחיטת פריטי הכביסה	משך הפעולה**	צריכת חשמל**	
Cottons (כותנה)				
	1,400 סל"ד	119 דקות/ 97 דקות	3.93 קוט"ש	
	1,000 סל"ד	141דקות/ 119 דקות	4.23 קוט"ש/ 4.15 קוט"ש	
	800 סל"ד	1۰ דקות	4.37 קוט"ש	
	1,400 סל"ד	ר קות	3.08 קוט"ש	
	1,000 סל"ד	119דקות/ 92 דקות	3.30 קוט"ש	
	800 סל"ד	141 דקות/ 114 דקות	3.53 קוט"ש	
Easy Care (כביסה סינתטית)	**3.5 ק"ג**	**3.5 ק"ג**		
Cupboard Dry* (ייבוש לארון*)	800 סל"ד	52 דקות/ 46 דקות	1.46 קוט"ש/1.48 קוט"ש	
	600 סל"ד	62 דקות/ 56 דקות	1.80 קוט"ש/ 1.75 קוט"ש	

* הגדרת התוכנית לבדיקה על פי תקן EN61121 החל.
** הערכים בפועל עשויים להיות שונים מאלה המופיעים כאן, וזאת בהתאם לסוג האריגים, להרכב הכביסה המיועדת לייבוש, ללחות הנותרת בפריטי הכביסה, לרמת הייבוש שהוגדרה, לכמות פריטי הכביסה בהפעלה, לתנאים הסביבתיים ולכל פונקציה נוספת שהופעלה.

שירות לקוחות

שירות לקוחות

אם אין באפשרותכם לתקן את התקלה בעצמכם (תקלות ודרכי פעולה), פנו לשירות הלקוחות שלנו. אנו נמצא תמיד פתרון מתאים כדי להימנע מביקורים לא נחוצים של הטכנאים.

ניתן למצוא את פרטי הקשר של מרכז שירות הלקוחות באזורכם כאן או בחוברת שירות הלקוחות המצורפת.

ספקו למרכז שירות הלקוחות את מספר המוצר (E-no.) של המייבש ואת מספר הייצור (FD).

E-Nr _____ FD _____

תוכלו למצוא את המידע בצדה הפנימי של דלת המייבש או בצדו האחורי של מייבש הכביסה.

בטחו במומחיותו של היצרן.

אל תהססו לפנות אלינו. כך תוכלו להבטיח שהתיקונים מתבצעים בידי טכנאי שירות מיומן המצויד בחלקי חילוף מקוריים.

תקלות	סיבה/פתרון
זמן הייבוש ארוך מדי?	■ ייתכן שמסנן המוך מלוכלך וגורם לזמן ייבוש ארוך יותר. נקו את מסנן המוך. ■ ייתכן שמחליף החום מלוכלך וגורם לזמן ייבוש ארוך יותר. נקו את מחליף החום. ■ אם כניסת האוויר במייבש חסומה או אינה נגישה בחופשיות, זמן הייבוש עשוי להיות ארוך יותר. הקפידו לא לחסום את פתח כניסת האוויר. ■ אם הטמפרטורה הסובבת גבוהה מ-35°C, זמן הייבוש עשוי להיות ארוך יותר. ■ סחרור אוויר לא מספיק בחדר עשוי להגדיל את זמן הייבוש. אווררו את החדר.
זמן הייבוש המוצג משתנה במהלך הייבוש.	זוהי אינה תקלה. מייבש הכביסה מזהה את העומס ומתאים את משך התוכנית שנותר.
הלחות בחדר גוברת.	זוהי אינה תקלה. ודאו שהחדר מאוורר דיו.
הפסקת חשמל.	תוכנית הייבוש נקטעת. הוציאו את פריטי הכביסה ופרשו אותם, או הפעילו מחדש את התוכנית.

* בהתאם לדגם

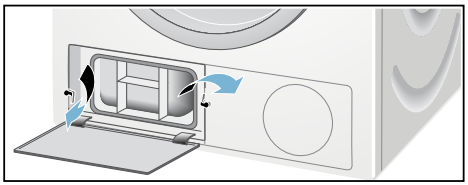
הערה: אם אין באפשרותכם לתקן את התקלה בעצמכם על-ידי כיבוי המייבש והפעלתו, פנו אל מרכז שירות הלקוחות שלנו.

תקלות ודרכי פעולה לתיקונן

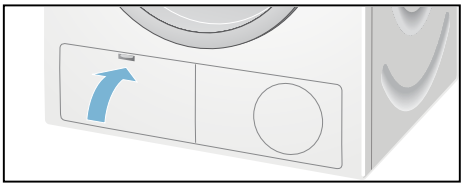
תקלות	סיבה/פתרון
מופיע בלוח התצוגה והייבוש הופסק.	■ רוקנו את מיכל העיבוי ולחצו על הלחצן Start (התחלה) ⟵ *בעמוד 24*. ■ אם ניקוז העיבוי האופציונלי מותקן, ייתכן שצינור הניקוז חסום. בדקו אם קיימות שאריות בצינור ושטפו אותו.
מופיע בלוח התצוגה.	נקו את מסנן המוך ו/או את מחליף החום ובחרו את הלחצן Start (התחלה) ⟵ *בעמוד 26*; ⟵ *בעמוד 30*.
לא ניתן להפעיל את המייבש.	■ האם המייבש מחובר לחשמל או הנתיך נבדק? ■ נבחרה תוכנית? בחרו תוכנית. ■ האם דלת מייבש הכביסה פתוחה? סגרו את הדלת. ■ נעילת הבטיחות בפני ילדים מופעלת? כבו את נעילת הבטיחות בפני ילדים. ■ זמן "Finish in" (סיום לאחר) נבחר? התוכנית מתחילה לאחר עיכוב.
לוח התצוגה כבה והלחצן Start (התחלה) מהבהב.	זוהי אינה תקלה. מצב של חיסכון בחשמל פעיל ⟵ *בעמוד 13*.
קמטים.	■ קמטים מופיעים כאשר חרגתם מהעומס המרבי או בחרתם את התוכנית הלא נכונה עבור סוג הבד. ניתן למצוא את כל המידע הדרוש בטבלת התוכניות. ■ הוציאו את הבגדים מיד לאחר הייבוש; קמטים עשויים להופיע אם הם נשארים בתוף.
מים דולפים החוצה.	זוהי אינה תקלה; ייתכן שמייבש הכביסה ממוקם בשיפוע. ישרו את מייבש הכביסה.
שינוי במשך התוכנית מוצג במהלך הייבוש.	זוהי אינה תקלה. חיישני הלחות מזהים את הלחות שנותרה בכביסה ומכוונים את משך התוכנית (למעט בתוכניות קצובות בזמן).
הכביסה לא מתייבשת בצורה מלאה או נותרת לחה מדי.	■ בסיום התוכנית, כביסה חמה מעניקה תחושה שהיא מעט רטובה, אף שאין הדבר כך. פרסו את הכביסה ואפשרו לחום להשתחרר. ■ כמו כן, תוכלו לשנות את רמת הייבוש - הדבר מאריך את זמן הייבוש אך אינו מעלה את הטמפרטורה. הכביסה תצא יבשה יותר ⟵ *בעמוד 24*. ■ בחרו תוכנית הכוללת זמן יבוש ארוך יותר או הגבירו את רמת הייבוש. הדבר אינו גורם לעלייה בטמפרטורה. ■ בחרו תוכנית קצובה בזמן עבור ייבוש נוסף של פריטי כביסה שנשארו לחים ⟵ *בעמוד 22*. ■ אם חרגתם מהעומס המרבי עבור התוכנית, ייתכן שפריטי הכביסה לא יתייבשו כהלכה. ■ נקו את חיישן הלחות בתוך התוף. החיישן עשוי להתכסות בשכבה דקה של אבנית או בשאריות של חומרי ניקוי ומוצרי טיפול שעלולות לפגוע בתפקוד שלו. הכביסה לא התייבשה באופן מלא ⟵ *בעמוד 31*. ■ הייבוש הופסק עקב הפסקת חשמל, בגלל שמיכל העיבוי מלא או בגלל שהמכשיר הגיע לזמן הייבוש המרבי. **הערה:** עיינו גם בעצות לכביסה ⟵ *בעמוד 21*.

* בהתאם לדגם

7. הסירו את כל המוך מאטמי המייבש וממחליף החום.
8. הניחו למים לטפטף החוצה.
9. תחילה הכניסו את מחליף החום ולאחר מכן הכניסו את הפקק העליון של מחליף החום למקומו.
10. סובבו את שתי ידיות הנעילה לאחור וסגרו את פתח השירות עד לנעילתו.



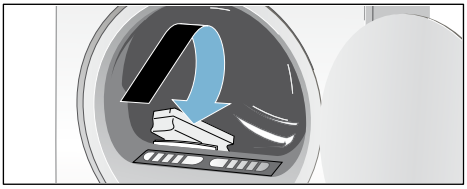
11. סגרו את פתח השירות ולחצו עליו עד שתרגישו שהוא ננעל במקומו.



ניקוי חיישן הלחות

הערה: המייבש מצויד בחיישן לחות העשוי מפלדת אל-חלד. חיישן הלחות מודד את הלחות בפריטי הכביסה.
לאחר תקופות שימוש ארוכות, חיישן הלחות עשוי להתכסות בשכבה דקה של אבנית או בשאריות של חומרי ניקוי ומוצרי טיפול. יש להסיר שאריות כאלה באופן קבוע משום שפונקציית החיישן וכתוצאה מכך תוצאת הייבוש עשויות להיפגע.

פתחו את הדלת ונקו את חיישן הלחות באמצעות ספוג גס.



זהירות!
חיישן הלחות עלול להינזק.
אין לנקות את חיישני הלחות באמצעות חומרים שוחקים וצמר פלדה.

ניקוי

ניקוי מייבש הכביסה ולוח הבקרה

אזהרה
סכנת מוות!
קיימת סכנת התחשמלות משום שמייבש הכביסה מופעל באמצעות חשמל.
נתקו את מייבש הכביסה מהשקע לפני הניקוי.

נקו את המייבש באמצעות מים ומטלית רכה ולחה בלבד.

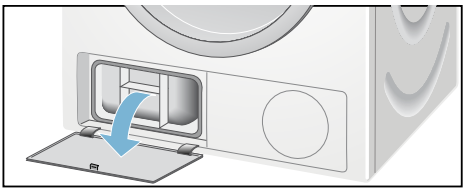
הסירו מיד את כל שאריות חומרי הניקוי, התרסיסים או שאריות אחרות. אין להשתמש בחומרי ניקוי או חומרים לטיפול מקדים בפריטי כביסה (לדוגמה, תרסיסים לפני שטיפה, מסירי כתמים). אין לנקות את המכשיר באמצעות מכשירי ניקוי בלחץ גבוה או באמצעות מכשירי ניקוי באדים.

ניקוי מחליף החום

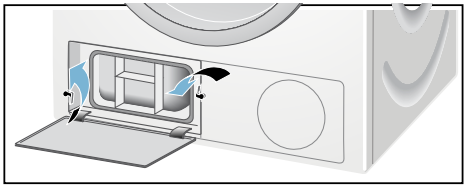
הערות

- יש לנקות את מחליף החום אחת לחודש. עם זאת, תכיפות הניקוי תלויה גם בתכיפות השימוש במייבש.
- אם קיימת פסולת במחליף החום, דבר זה יאריך את משך הזמן הדרוש לייבוש ויפגע בתוצאות הייבוש.

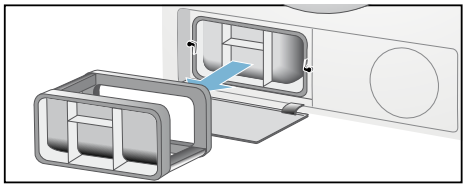
1. אפשרו למייבש הכביסה להתקרר והניחו מטלית סופגת מתחת לפתח השירות.
   הערה: מים שנשארו עשויים לדלוף החוצה.
2. פתחו את פתח השירות במלואו.



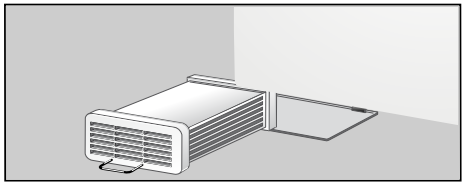
3. סובבו את שתי ידיות הנעילה זו לעבר זו.



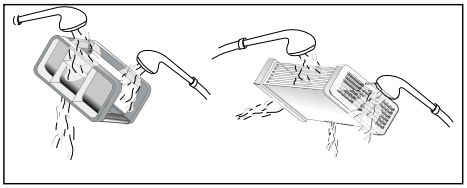
4. הסירו את הפקק העליון ממחליף החום.



5. שלפו את מחליף החום.



6. שטפו את מחליף החום במים מכל הצדדים כדי להסיר לגמרי את כל המוך.



זהירות!

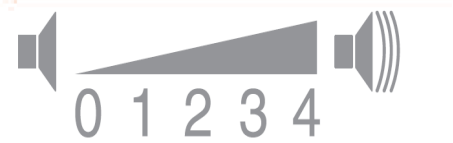
קיימת סכנת נזק למחליף החום.
השתמשו אך ורק במים לניקוי מחליף החום, ואל תשתמשו בעצמים קשים או בעצמים עם קצוות חדים כדי להסיר את המוך.

הפעלת מצב ההגדרות

1. הפעילו את מייבש הכביסה.
2. בחרו בתוכנית Cottons (כותנה) במיקום 1 והמתינו 5 שניות.

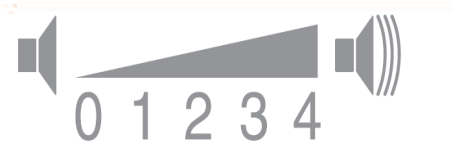
מצב ההגדרות מופעל כעת. הסמלים כבים בלוח התצוגה ומשך התוכנית מוצג.

1. לחצו לחיצה ממושכת על הלחצן Start (התחלה) ובו-זמנית, סובבו את בורר התוכניות עם כיוון השעון למיקום 2.
2. **מהירות הסחיטה** מוצגת בתצוגה.
3. לחצו על לחצן זמן "Ready in" (סיום לאחר) או על לחצן זמן הייבוש כדי לשנות את מהירות הסחיטה.
4. סובבו את בורר התוכניות עם כיוון השעון למיקום 3.
5. עוצמת הקול של **צליל ההתראה בסוף התוכנית** מוצגת בתצוגה.



1 = שקט, 2 = בינוני,
3 = חזק, 4 = חזק מאוד

6. לחצו על לחצן זמן "Ready in" (סיום לאחר) או על לחצן זמן הייבוש כדי לשנות את עוצמת הקול.
7. סובבו את בורר התוכניות עם כיוון השעון למיקום 4.
8. עוצמת הקול עבור **צליל הלחצן** מוצגת בתצוגה.



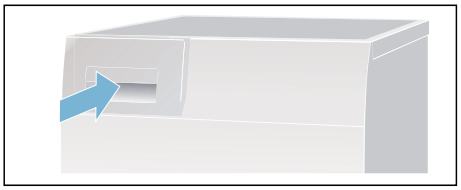
0 = כבוי, 1 = שקט, 2 = בינוני,
3 = חזק, 4 = חזק מאוד

9. לחצו על לחצן זמן "Ready in" (סיום לאחר) או על לחצן זמן הייבוש כדי לשנות את עוצמת הקול.
10. סובבו את בורר התוכניות עם כיוון השעון למיקום 5.
11. **הזרם** מוצג בתצוגה.
    נמוך = 10 A
    גבוה = 13 A
12. לחצו על לחצן זמן "Ready in" (סיום לאחר) או על לחצן זמן הייבוש כדי לשנות את הזרם.

יציאה ממצב ההגדרות

סובבו את בורר התוכניות למצב "Off" (כבוי) לאחר שהגדרתם את מהירות הסחיטה, עוצמת הקול או דירוג מתח הנתיך הדרושים. ההגדרות נשמרו כעת.

3. יש לדחוף את מיכל העיבוי עד שתרגישו שהוא ננעל במקומו במייבש הכביסה.

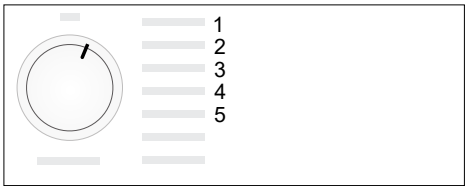


הגדרת צלילים

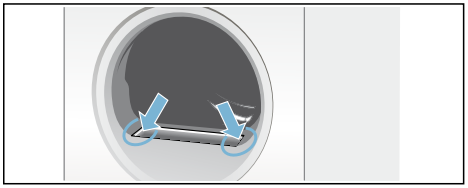
באפשרותכם לשנות את ההגדרות הבאות:

- מהירות הסחיטה המשמשת עבור סחיטת פריטי הכביסה לפני ייבושם,
- עוצמת הקול של צליל ההתראה בסוף התוכנית,
- עוצמת הקול של צלילי הלחצנים,
- דירוג המתח עבור נתיך מייבש הכביסה (10 A או 13 A).
  הערה: הערכים עבור תווית האנרגיה נקבעים באמצעות דירוג מפסק/נתיך של 13 A. אם דירוג המפסק/נתיך משתנה ל-10 A, זמן הייבוש וצריכת החשמל יהיו גבוהים יותר. תוכלו למצוא פרטים על כך בטבלת ערכי הצריכה. ⟵ *בעמוד 35*

יהיה עליכם להפעיל את מצב ההגדרות כדי לשנות את ההגדרות הללו.

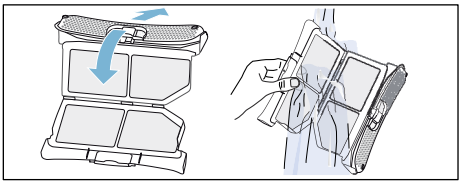


3. הסירו את המוך מהשקע במסנן המוך.

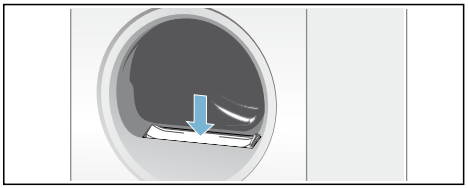


הערה: ודאו שלא נופל מוך לתוך החריץ הפתוח.

4. פתחו את מסנן המוך והוציאו את כל המוך.
5. שטפו את מסנן המוך תחת זרם מים או נקו את מסנן המוך במדיח הכלים.



6. יבשו את מסנן המוך, סגרו אותו והכניסו אותו מחדש.



זהירות!

מייבש הכביסה עלול להינזק.

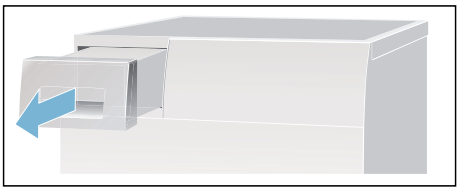
אין להפעיל את המייבש ללא מסנן מוך או אם מסנן המוך פגום.

ריקון מיכל העיבוי

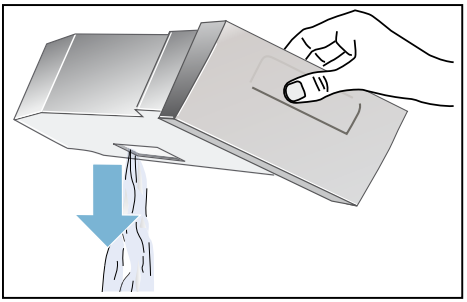
כברירת מחדל, העיבוי מהמכשיר זורם אל מיכל העיבוי.

לחלופין, באפשרותכם לפרוק את מי העיבוי* בהתאם לדגם. אם תבחרו לנקז את מי העיבוי לתוך מערכת מי השופכין, לא יהיה עליכם לרוקן את מיכל העיבוי במהלך תוכנית הייבוש או לאחר כל שימוש במייבש.

1. הוציאו את מיכל העיבוי בצורה אופקית.



2. שפכו את מי העיבוי.



זהירות!

מי עיבוי מלוכלכים עשויים להזיק לבריאות ולגרום לנזק חמור.

מי עיבוי אינם מתאימים לשתייה ועשויים להכיל מוך. אין לשתות את מי העיבוי או להשתמש בהם מחדש.

* אל תוך מערכת מי השופכין דרך צינור ניקוז

החלפת התוכנית או הוספת פריטי כביסה

ניתן להוציא או להוסיף פריטי כביסה ולהחליף או לשנות את התוכנית בכל עת במהלך הייבוש.

1. כדי להשהות את התוכנית, פתחו את דלת המייבש או לחצו על הלחצן Start (התחלה).
2. הוסיפו או הוציאו פריטי כביסה.
3. בחרו תוכנית אחרת או פונקציה נוספת, במידת הצורך.
4. סגרו את דלת מייבש הכביסה.
5. לחצו על הלחצן Start (התחלה).

הערה: משך התוכנית בלוח התצוגה מתעדכן, בהתאם לעומס וללחות שנותרה בפריטי הכביסה. הערכים המוצגים עשויים להשתנות לאחר שהתוכנית משתנה או שהעומס מותאם.

הפסקת התוכנית באמצע

ניתן להפסיק את התוכנית בכל עת; כדי להשהות, פתחו את דלת המייבש או לחצו על הלחצן Start (התחלה).

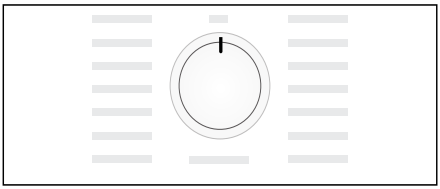
זהירות!
סכנת שריפה. פריטי הכביסה עשויים לעלות באש.
אם אתם מבטלים את התוכנית, עליכם להוציא את פריטי הכביסה ולפרוש אותם כך שהחום יוכל להשתחרר.

סיום התוכנית

End מופיע בלוח התצוגה.

הוצאת פריטי כביסה וכיבוי מייבש הכביסה

1. הוציאו את פריטי הכביסה.
2. סובבו את בורר התוכניות למצב "כבוי".

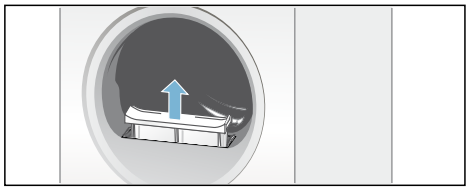


ניקוי מסנן המוך

הערה: במהלך הייבוש, מוך ושיער מהכביסה נאספים על-ידי מסנן המוך. אם מסנן המוך חסום או מלוכלך, זרימת האוויר מופחתת וזה מונע מהמייבש להשיג את הביצועים המרביים שלו. מסנני מוך נקיים גם מפחיתים את צריכת החשמל ואת זמן הייבוש.

נקו את מסנן המוך **לאחר כל** מחזור ייבוש:

1. פתחו את דלת המייבש והוציאו את כל המוך מהדלת.
2. הוציאו את מסנן המוך.



תפעול המכשיר

טעינת פריטי כביסה והפעלת מייבש הכביסה

הערה: מייבש הכביסה מוכרח להיות ממוקם ומחובר כהלכה, ⟵ *בעמוד 13*.

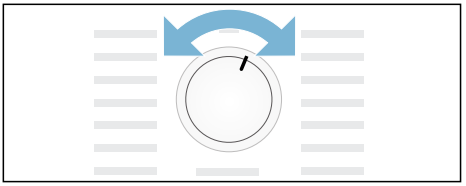
1. מקמו את פריטי הכביסה בתוף.
2. כדי להפעיל את מייבש הכביסה, סובבו את בורר התוכניות לתוכנית כלשהי.
3. סגרו את דלת מייבש הכביסה.

זהירות!
סכנת נזק משמעותי למייבש הכביסה או לפריטי הכביסה.
שימו לב לא ללכוד אף פריט כביסה בדלת.

הגדרת תוכנית

הערה: אם הפעלתם את נעילת הבטיחות בפני ילדים, עליכם לבטלה לפני שתוכלו להגדיר תוכנית, ראו ⟵ *בעמוד 24*.

1. בחרו את התוכנית הדרושה; ניתן למצוא מידע מפורט על התוכניות ב-⟵ *בעמוד 22* ואילך.
2. השתמשו בבורר התוכניות כדי להגדיר את התוכנית הרצויה. הגדרות ברירת המחדל של התוכנית שנבחרה מופיעות בלוח התצוגה.



הערה: הגדרות ברירת המחדל של התוכנית הן הגדרות רגילות שכבר הוגדרו כאשר תוכנית נבחרה. לאחר בחירת תוכנית, תוכלו לראות את הגדרות ברירת המחדל שלה בלוח התצוגה.

3. במידת הצורך, כוונו את הגדרות ברירת המחדל של התוכנית. תוכלו למצוא מידע מפורט על כך מ-⟵ *בעמוד 22* ואילך.

התחלת התוכנית

לחצו על הלחצן Start (התחלה).

הערה: אם תרצו לנעול את התוכנית כדי למנוע את שינויה בשוגג, תוכלו לבחור את נעילת הבטיחות בפני ילדים, ראו ⟵ *בעמוד 24*.

רצף התוכנית

מצב התוכנית מצוין בשדה התצוגה.

לדוגמה משך התוכנית הצפוי בשעות ודקות. **1:27**

הערה: לאחר בחירת תוכנית, זמן הייבוש הצפוי עבור מטען הכביסה המומלץ מוצג. במהלך הייבוש, חיישני הלחות מזהים את הלחות שנותרה בכביסה ומכוונים את משך התוכנית (למעט בתוכניות קצובות בזמן). ניתן לראות זאת באמצעות הזמן שנותר שקופץ קדימה.

Wet (רטוב)
Iron Dry (ייבוש לגיהוץ)
Cupboard Dry (ייבוש לארון)
Anti-Crease (אל-קמט)
-P- Pause (השהיה)
End (סיום)

לחצנים

לחצנים	הסברים והערות
הערה: לא כל הלחצנים והפונקציות שלהם ניתנים לבחירה בכל התוכניות.	
Drying Level (רמת ייבוש)	אם פריטי הכביסה לחים מדי לאחר הייבוש, ניתן לבצע ויסות עדין של דרגות הייבוש, לדוגמה, ייבוש לארון. ניתן להגדיל את דרגת הייבוש בעזרת מידת הייבוש בשלושה שלבים, מ- עד . אם כוונתם את דרגת הייבוש, ההגדרה עבור כל התוכניות עם דרגת ייבוש שנבחרה נשמרת גם לאחר שהמייבש כבה. **הערה:** ככל שדרגת הייבוש גבוהה יותר, משך התוכנית ארוך יותר.
Progr.Duration (משך התוכנית)	כוונו את משך התוכנית עבור התוכניות הקצובות בזמן. בין 20 דקות ל-3 שעות, במרווחים של 10 דקות.
Finish in (סיום לאחר)	התוכנית תסתיים תוך 1-24 שעות. הגדירו את זמן Ready in (סיום לאחר) במרווחים של שעה אחת כדי לדחות את תחילת התוכנית. מספר השעות הדרוש לאחר שהתוכנית מסתיימת מוצג בלוח התצוגה.
3 sec שניות. (נעילת בטיחות בפני ילדים)	לחצו לחיצה ממושכת על לחצן זמן "Ready in" (סיום לאחר) ועל לחצן זמן הייבוש בו-זמנית למשך 3 שניות כדי להפעיל או לבטל את נעילת הבטיחות בפני ילדים.
Reduced Ironing (גיהוץ מופחת)	התוף מזיז את פריטי הכביסה במרווחי זמן קבועים למשך 60 דקות לאחר הייבוש, בכל תוכנית שהיא, כדי למנוע קימוט. ניתן להאריך את זמן הפעולה של פונקציית האל-קמט האוטומטית עד 180 דקות.
Low Heat (חום נמוך)	טמפרטורה נמוכה לבדים עדינים, כגון פוליאקריל או אלסטן. בחירת הלחצן תאריך את זמן הייבוש.
Start/Reload (התחלה/טעינה נוספת)	התחלה או השהיה של התוכנית.

Timed Program Warm (תוכנית קצובה בזמן - מים חמים) כל סוגי הבדים; תוכנית קצובה בזמן. מתאימה לכביסה שעברה ייבוש מקדים או בעלת דרגת לחות נמוכה, ולייבוש של פריטי כביסה עבים בעלי מספר שכבות. **הערות** ■ לייבוש פריטי צמר, נעלי ספורט וצעצועים רכים עם סל הייבוש לפריטי צמר ⟵ *בעמוד 14*. ■ בתוכנית הקצובה בזמן, המייבש לא מזהה אוטומטית את דרגת הלחות שנותרה בכביסה. אם הכביסה נותרה לחה מדי בסיום תוכנית הייבוש, חזרו על התוכנית. אם יש צורך, האריכו את משך התוכנית.	**3 ק"ג** ניתן להתאים את אורך התוכנית באמצעות הלחצן עבור זמן הייבוש.
Timed Program Cold (תוכנית קצובה בזמן - מים קרים) לכל סוגי הבדים. לריענון או אוורור של פריטי כביסה שלא נלבשו זמן רב.	**3 ק"ג** ניתן להתאים את אורך התוכנית באמצעות הלחצן עבור זמן הייבוש.
Shirts 15' (חולצות 15 דקות) לקבלת תוצאות הייבוש המיטביות, יבשו 5 חולצות לכל היותר בכל פעם. לאחר הייבוש, גהצו את פריטי הכביסה או תלו אותם והניחו אותם לזמן מה: הלחות שנותרה בהם תתפזר באופן אחיד.	**1 ק"ג**
Super Quick 40' (סופר מהירה 40 דקות) בדים סינתטיים וכותנה דקה.	**2 ק"ג**
Wool Finish (בגדי צמר) פריטים העשויים צמר או מכילים צמר ומיועדים לכביסה במכונה. **הערות** ■ הבדים נעשים אווריריים יותר אך לא יבשים. ■ הוציאו את הבגדים מהמייבש לאחר סיום התוכנית והניחו להם להתייבש באוויר.	**0.5 ק"ג**
Delicates (כביסה עדינה) בדים עדינים הניתנים לכביסה, כגון בדים העשויים מסאטן, סיבים סינתטיים או בדים מעורבים.	**2 ק"ג**

תוכניות ולחצנים

תוכניות

תוכנית ובדים	עומס מרבי והגדרות/מידע של תוכנית
שם התוכנית לאילו בדים מתאימה התוכנית?	העומס המרבי מבוסס על המשקל היבש של הבדים
	הגדרות תוכנית אפשריות
Cottons (כותנה) Cupboard Dry Plus (ייבוש לארון פלוס) עבור בדים עמידים בפני שחיקה ועמידים בחום שעשויים מיוחד משכבה אחת של כותנה או פשתן ואינם מתייבשים בקלות.	**7 ק"ג**
Cottons (כותנה) Cupboard Dry (ייבוש לארון) עבור בדים רגילים, עמידים בפני שחיקה ועמידים בחום שעשויים משכבה אחת של כותנה או פשתן.	**7 ק"ג**
Cottons (כותנה) Iron Dry (ייבוש לגיהוץ) עבור בדים רגילים, עמידים בפני שחיקה ועמידים בחום שעשויים משכבה אחת של כותנה או פשתן, אשר צריכים להיות לחים לאחר הייבוש ומתאימים לגיהוץ או תלייה.	**7 ק"ג**
Easy Care (כביסה סינתטית) Cupboard Dry Plus (ייבוש לארון פלוס) עבור בדים סינתטיים או מעורבים שעשויים מיוחד משכבה אחת ואינם מתייבשים בקלות.	**3.5 ק"ג**
Easy Care (כביסה סינתטית) Cupboard Dry (ייבוש לארון) עבור בדים סינתטיים רגילים או מעורבים שעשויים משכבה	**3.5 ק"ג**
Easy Care (כביסה סינתטית) Iron Dry (ייבוש לגיהוץ) עבור בדים סינתטיים רגילים או מעורבים שעשויים משכבה אחת, אשר צריכים להיות לחים לאחר הייבוש ומתאימים לגיהוץ או תלייה.	**3.5 ק"ג**
Sportswear (בגדי ספורט) לבגדי חוץ ובגדים עמידים בכל מזג אוויר, עם ציפוי מנדף זיעה ובדים דוחים מים.	**1.5 ק"ג**
AllergyPlus (תוכנית לעור רגיש) מגבות עמידות בחום עשויות מכותנה.	**6 ק"ג**
Mixed Load (כביסה מעורבת) כביסה מעורבת המורכבת מבדי כותנה ובדים סינתטיים.	**3 ק"ג**

פריטי כביסה

הכנת פריטי הכביסה

אזהרה
סכנת התפוצצות או שריפה!
הוציאו את כל המצתים והגפרורים מהכיסים.

זהירות!
תוף מייבש הכביסה והבדים עלולים להינזק.
הוציאו את כל החפצים מהכיסים ושימו לב למידע הבא:

- קשרו יחד חגורות בד, שרוכים וכדומה או השתמשו בסל כביסה.
- סגרו רוכסנים, ווים ולולאות, וכפתרו כפתורים. כפתרו פריטי כביסה גדולים, כגון כיסויים.
- הוציאו את כל החפצים ממתכת, כגון אטבי נייר, מהכיסים.
- להבטחת תוצאות ייבוש עקביות, מיינו את הכביסה לפי סוג הבד ולפי תוכנית הייבוש.
- תמיד יבשו פריטי כביסה קטנים במיוחד, כגון גרבי תינוקות, ביחד עם פריטי כביסה גדולים כגון מגבות.
- בדים סרוגים, כגון חולצות טי ובדי ג׳רסי, מתכווצים במקצת לאחר ייבוש במייבש הכביסה בפעם הראשונה. השתמשו בתוכנית עדינה.
- אין לייבש יתר על המידה כביסה עדינה. זה מגדיל את מידת הקימוט של הכביסה.
- השתמשו בתוכניות קצובות בזמן עבור פריטים בודדים.
- חומרי ניקוי ומוצרי טיפול מסוימים, כגון מעמלן או מרככי כביסה, מכילים חלקיקים שעלולים להידבק לחיישן הלחות. דבר זה עלול להזיק לפונקציית החיישן וכתוצאה מכך, לתוצאת הייבוש.

הערות
- בעת כיבוס פריטי כביסה שמיועדים לייבוש במייבש כביסה, השתמשו בכמות הנכונה של חומר הניקוי ומוצרי הטיפול בהתאם להוראות היצרן.
- נקו את חיישן הלחות באופן קבוע ⟵ *בעמוד 31*.

מיון פריטי הכביסה לפי הנתונים הבאים:

☐ מתאים לייבוש במייבש כביסה
☐ ייבוש בטמפרטורה רגילה
☐ ייבוש בטמפרטורה נמוכה
☒ אין לייבש במייבש כביסה

הערה: אין להכניס פריטי כביסה ממכונת הכביסה ישירות למייבש הכביסה. מיינו את פריטי הכביסה שנסחטו לפני הכנסתם לתוך מייבש הכביסה.

אם תייבשו בדים דקים, עבים ובעלי שכבות מרובות ביחד, רמת הייבוש שלהם תהיה שונה. כדי להשיג תוצאת ייבוש אחידה, עליכם לייבש רק פריטי כביסה מאותו סוג בד ומרקם ביחד. אם אתם מרגישים שפריטי הכביסה עדיין לחים מדי, תוכלו לבחור תוכנית קצובה בזמן לייבוש נוסף ⟵ *בעמוד 22*.

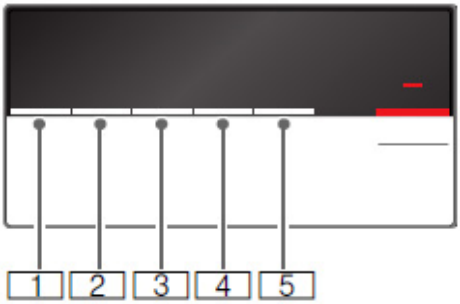
זהירות!
אפשרות לנזק משמעותי למייבש הכביסה או לפריטי הכביסה.

אין לייבש במייבש כביסה את האריגים הבאים:

- כביסה המוכתמת בשמן.
- בדים שלא כובסו.
- בדים אטומים (לדוגמה, בדים עם כיסוי גומי).
- בדים עדינים כגון משי, וילונות סינתטיים.

לוח התצוגה

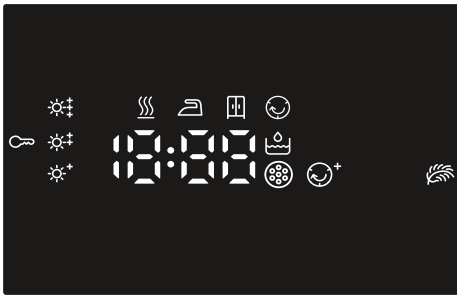
לחצנים בלוח התצוגה



1 בחרו את **דרגת הייבוש**.
2 בחרו את **זמן הייבוש**.
3 בחרו את **Ready in time** **(סיום לאחר)**.
4 בחרו **Anti-Crease (אל-קמט)**.
5 בחרו **Low-Heat Drying** **(ייבוש בחום נמוך)**.

לקבלת תיאור מפורט של כל הלחצנים, ראו ← *בעמוד 24* ואילך.

לוח התצוגה



ויסות עדין של רמת הייבוש.

התוכנית Anti-crease (אל-קמט) נבחרה.

Childproof lock (נעילת בטיחות בפני ילדים) נבחרה.

התוכנית Low-Heat Drying (ייבוש בחום נמוך) נבחרה.

Start (התחלה) או Pause (השהיה) נבחרה.

3 שעות סיום התוכנית נדחה בשעות כאשר זמן "Ready in" (סיום לאחר) נבחר.

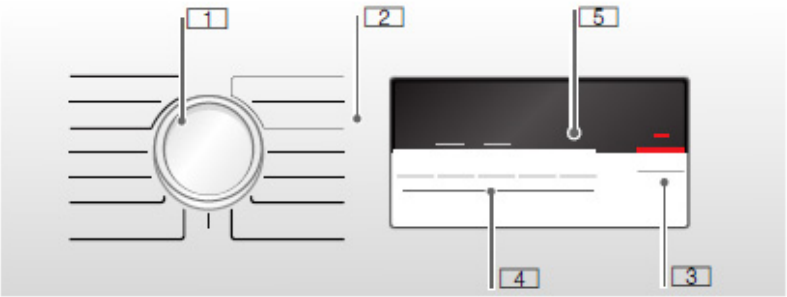
1:27 משך התוכנית הצפוי בשעות ודקות.

- P - End התקדמות התוכנית: Wet (רטוב); Iron Dry (ייבוש לגיהוץ); Cupboard Dry (ייבוש לארון); Anti-Crease (אל-קמט); End (סיום) ו-Pause (השהיה).

ריקון מיכל העיבוי; ← *בעמוד 27*.

ניקוי מסנני המוך; ← *בעמוד 26*.

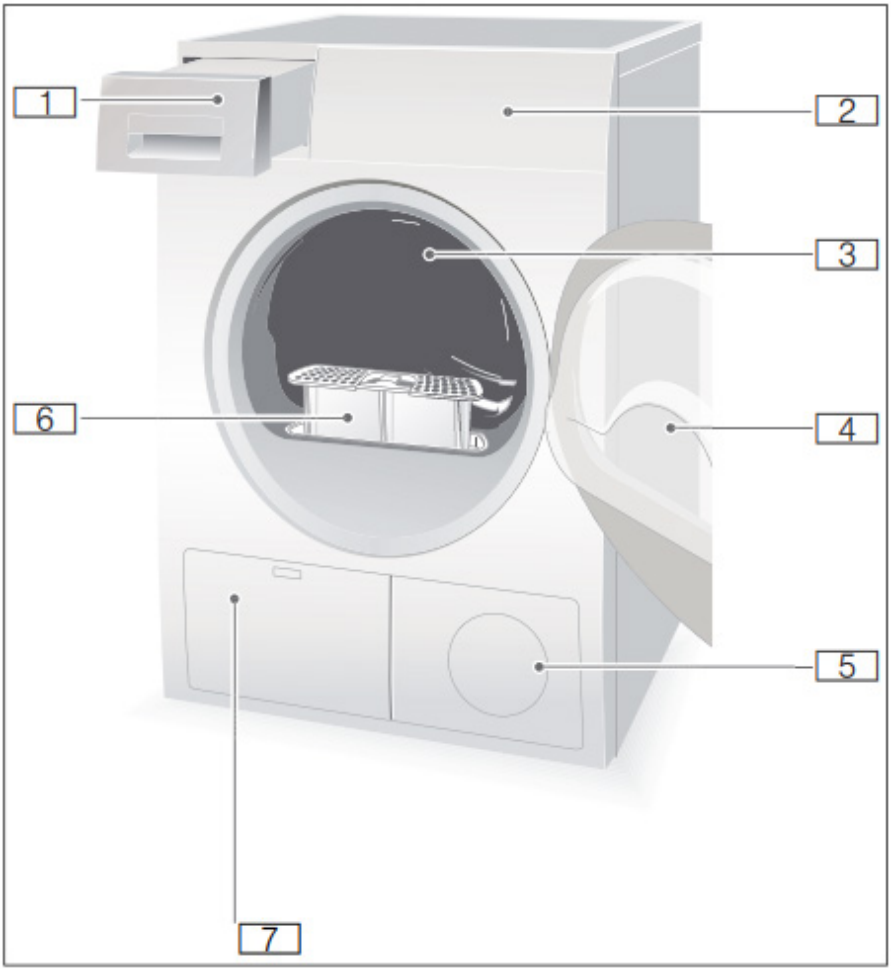
לוח הבקרה



1 השתמשו ב**בורר התוכניות** כדי להפעיל ולכבות את המייבש וכדי לבחור בתוכנית.
2 **תוכנית** ⟵ *בעמוד 22*.
3 **לחצן Start (התחלה)** להפעלה או הפסקה של התוכנית ⟵ *בעמוד 24*.
4 **לחצנים** ⟵ *בעמוד 24*.
5 **לוח תצוגה** עם **לחצנים** ⟵ *בעמוד 20*.

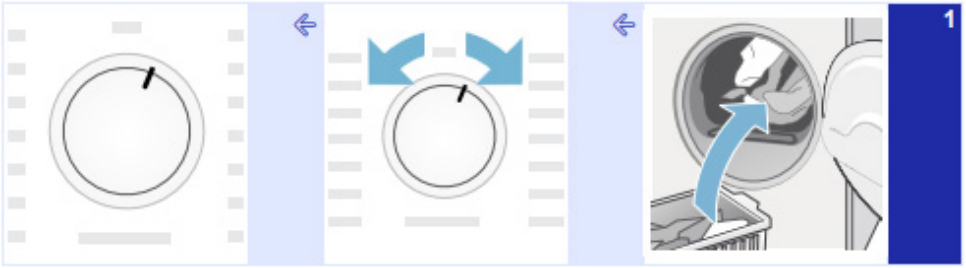
הכרת המכשיר

מייבש כביסה



1 מיכל עיבוי
2 לוח בקרה ולוח תצוגה
3 תאורה פנימית בתוף (בהתאם לדגם)
4 דלת מייבש הכביסה
5 כניסת אוויר
6 מסנן מוך
7 מחליף חום

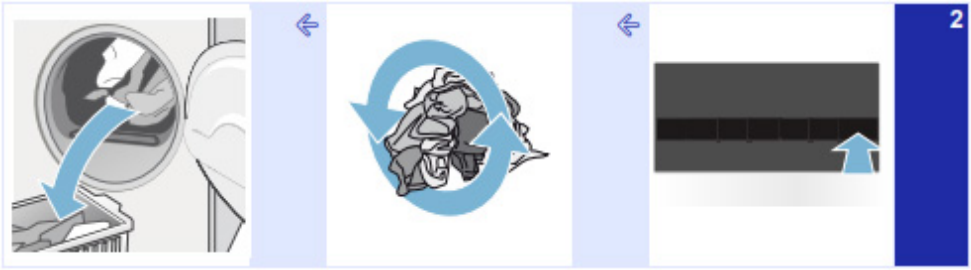
השימוש במייבש בקצרה



טענו את פריטי הכביסה וסגרו את הדלת.

הפעילו את מייבש הכביסה.

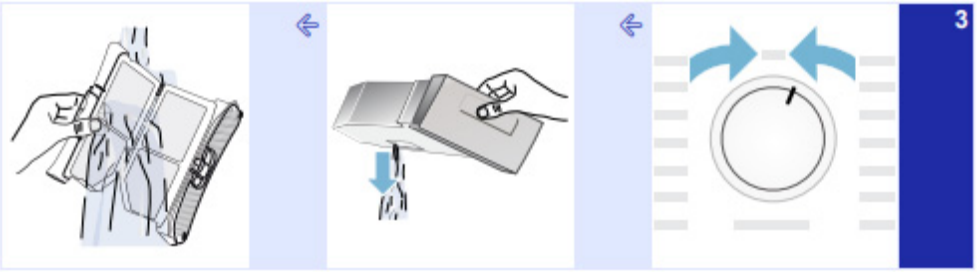
בחרו תוכנית ובמידת הצורך, כוונו את הגדרות ברירת המחדל של התוכנית.



בחרו את הלחצן Start (התחלה) ▷II.

Dry (ייבוש)

הוציאו את פריטי הכביסה.

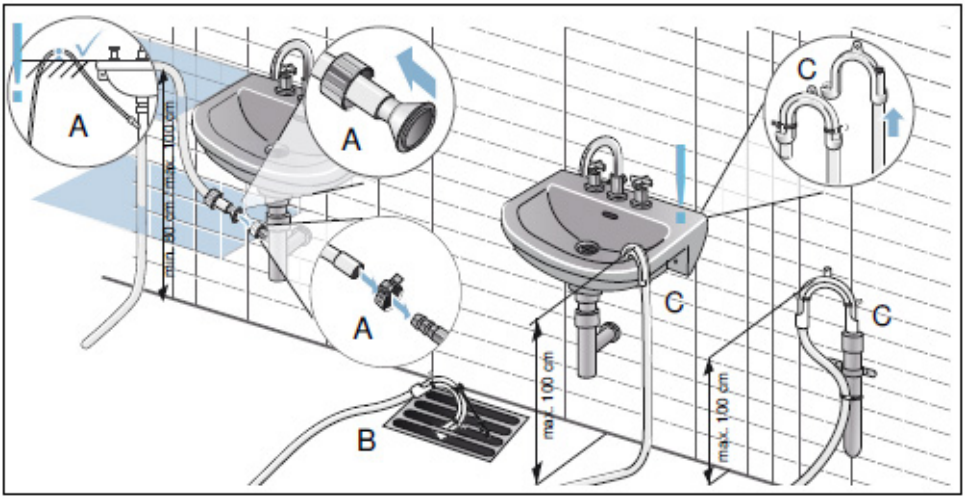


כבו את מייבש הכביסה.

רוקנו את מיכל העיבוי.

נקו את מסנן המוך.

6. הדקו את הקצה השני של צינור הניקוז לאביזרים הנותרים, בהתאם למצב החיבור (A, B או C).



זהירות!

מים שמצטברים יכולים להישאב בחזרה לתוך המייבש ועלולים לגרום נזק לחומר.
ודאו שהמים מתנזקים מתוך כיור הרחצה במהירות. אין לאטום או לחסום את הניקוז.

זהירות!

נזק לחומר בשל דליפות או מים מתנזקים.
חברו את צינור הניקוז כהלכה כך שהוא לא יוכל להתנתק. אל תעקמו את צינור הניקוז.
הקפידו לשמור על הבדל גובה של 100 ס"מ לכל היותר ו-80 ס"מ לכל הפחות בין משטח ההתקנה והניקוז, לצורך ניקוז לתוך סיפון.
מי הניקוז שוחררו כעת דרך צינור הניקוז אל תוך מערכת מי השופכין או לתוך כיור.

הערה: אם ברצונכם לנקז את מי העיבוי בחזרה אל תוך מיכל העיבוי, בצעו שלבים אלה בסדר הפוך.

ניקוז מי העיבוי

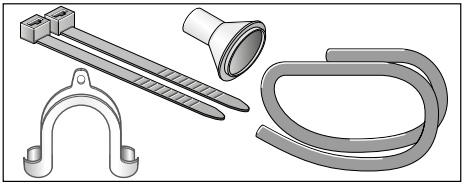
במהלך ייבוש פריטי הכביסה ייווצר במכשיר עיבוי.

עליכם לוודא שצינור הניקוז מחובר בעת הפעלת המכשיר.

אם לא מחובר למכשיר צינור ניקוז, מי העיבוי מהמכשיר יזרמו אל תוך מיכל העיבוי. במקרה זה, יהיה עליכם לייבש את מיכל העיבוי בכל פעם שהמייבש יסיים לייבש את הכביסה, וגם אם יתמלא לפני השלמת העיבוי.

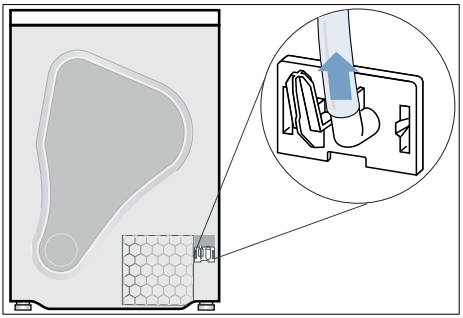
חברו את צינור הניקוז באופן הבא:

1. הסירו את האביזרים מתוף המייבש.

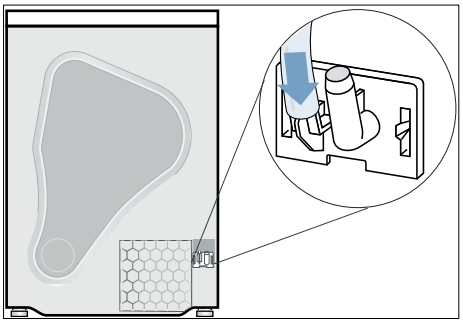


2. בעת אספקת המייבש מהמפעל, הצינור לפריקת העיבוי לתוך מיכל העיבוי מהודק ליחידת החיבור.

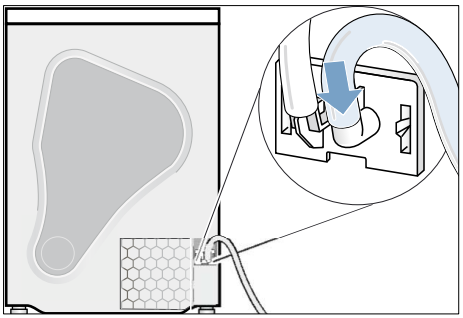
3. נתקו את צינור העיבוי מהשקע.



4. הציבו את צינור העיבוי במיקום "חניה".



5. הוציאו את צינור הניקוז מהאביזרים והדקו אותו ליחידת החיבור החופשיה.



- חלקים בולטים במייבש הכביסה עלולים להישבר בעת הרמתו או דחיפתו. אל תזיזו את מייבש הכביסה באמצעות אחיזת החלקים הבולטים.

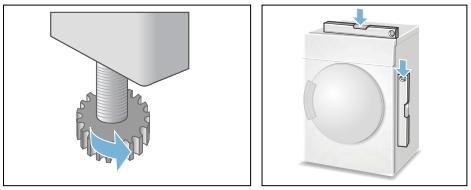
זהירות!
סכנת נזק משמעותי למייבש הכביסה או לבדים.

- ודאו שמייבש הכביסה לא ניזוק במהלך ההובלה. אין להשתמש במייבש כביסה אם הוא ניזוק.
- כל שאריות המים במייבש הכביסה עשויות לקפוא ולגרום לו לנזק. אין להתקין את מייבש הכביסה בחדרים שעשויים לקפוא.

במהלך ההתקנה, הקפידו על הדברים הבאים:

- מייבש הכביסה מותקן על משטח נקי, ישר וחזק,
- קיימת גישה אל תקע החשמל בכל עת,
- כניסת האוויר במייבש הכביסה נשארת פנויה ויש אוורור מספיק,
- האזור מסביב למייבש הכביסה נשמר נקי וכן
- המייבש מאוזן באמצעות הרגליות המתכווננות.

הערה: בדקו את האיזון של המכשיר באמצעות פלס ותקנו במקרה הצורך. שנו את גובה המכונה באמצעות סיבוב הרגליות.
יש לוודא שכל רגליות המכשיר ניצבות היטב על גבי הרצפה.



איזון לא נכון עלול לגרום לרמות רעש גבוהות, רעידות ותנועה לא נכונה של התוף.

הערה: אם אינכם בטוחים כיצד יש לחבר את המכשיר, פנו לטכנאי השירות שלנו.

אביזרים אופציונליים

הזמינו אביזרים אופציונליים* משירות הלקוחות:

- **ערכת חיבור להתקנת מייבש הכביסה על-גבי מכונת כביסה:**
כדי לחסוך במקום, ניתן להתקין את מייבש הכביסה על-גבי מכונת כביסה מתאימה בעומק וברוחב זהים.
מייבש הכביסה חייב להיות מחובר למכונת הכביסה באמצעות ערכת חיבור זו.
מספר ההזמנה עם משטח עבודה נשלף: **WTZ11400**;
מספר ההזמנה ללא משטח עבודה נשלף: **WTZ20410**.
- **סל לפריטי צמר:**
יבשו פריטי צמר בודדים, נעלי ספורט וצעצועים רכים בסל הייבוש לפריטי צמר.
מספר הזמנה: **WMZ20600**.

הובלה והגנה מפני קפיאה

לריקון מיכל העיבוי:

1. השתמשו בבורר התוכניות כדי לבחור בתוכנית כלשהי.
2. לחצו על הלחצן Start (התחלה).
3. המתינו 5 דקות.
הערה: העיבוי מנוקז.
4. רוקנו שוב את מיכל העיבוי.
5. כבו את מייבש הכביסה.

זהירות!
שאריות המים עשויות לדלוף ולגרום לנזק חמור.
הובילו את מייבש הכביסה במצב מאונך.

* בהתאם לדגם

הגנה על הסביבה

אריזה/מכשיר משושמ

השליכו את חומרי האריזה באופן ידידותי לסביבה.

מכשיר זה עומד בתקנה האירופית 2012/19/EC להשלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני - WEEE.

ההנחיה מספקת הנחיות ברורות בנוגע לאיסוף ומיחזור של מכשירי חשמל ישנים, והיא תקפה בכל רחבי האיחוד האירופי.

עצות לחיסכון בחשמל

- סחטו את פריטי הכביסה לפני הייבוש. ככל שזמן הייבוש יהיה קצר יותר, צריכת החשמל תהיה נמוכה יותר.
- טענו את מייבש הכביסה בעומס המרבי. **הערה:** אין לחרוג מהעומס המרבי עבור התוכניות, משום שזה מאריך את זמן הייבוש ומגדיל את צריכת החשמל.
- אוררו את החדר ושמרו על פתח כניסת האוויר במייבש הכביסה פנוי כדי להבטיח החלפת אוויר.
- נקו את מסנן המוך לאחר כל מחזור ייבוש. אם מסנן המוך מלוכלך, זמן הייבוש מתארך וצריכת החשמל עולה.
- **מצב של חיסכון בחשמל**: אם מייבש הכביסה אינו מופעל למשך פרק זמן ארוך, הוא כבה באופן אוטומטי לפני התחלת התוכנית ולאחר שהתוכנית מסתיימת כדי לחסוך בחשמל. לוח התצוגה ונוריות החיווי כבים לאחר מספר דקות והלחצן Start (התחלה) מהבהב. כדי להפעיל את התאורה, לחצו על לחצן כלשהו, פתחו או סגרו את דלת מייבש הכביסה או סובבו את בורר התוכניות.

התקנה וחיבור

הרכיבים באריזה

- מייבש כביסה
- הוראות התקנה והפעלה
- סל לפריטי צמר*
- ניקוז עיבוי*

התקנה וחיבור מייבש הכביסה

אזהרה
סכנת מוות!
קיימת סכנת התחשמלות משום שמייבש הכביסה מופעל באמצעות חשמל.

- ודאו שבמייבש הכביסה אין שום נזק שנראה לעין. אין להשתמש במייבש הכביסה אם הוא ניזוק.
- לפני חיבור מייבש הכביסה לאספקת החשמל, ודאו שמתח החשמל שצוין בלוחית המידע תואם למתח השקע שלכם.
- השתמשו רק במפסק מתח מגנטי תרמי בעל הסמל הבא: ⎓.
- ודאו שכבל החיבור לחשמל אינו מפותל, ושאינו בא במגע עם מקורות חום או קצוות חדים.

אזהרה
ילדים עשויים לנעול עצמם במייבש הכביסה, ובכך לסכן את חייהם!
אין להתקין את מייבש הכביסה מאחורי דלת או דלת הזזה, משום שהן עשויות להפריע לדלת מייבש הכביסה או למנוע את פתיחתה.

זהירות!
סכנת פציעה

- בשל משקלו הכבד של מייבש הכביסה, אתם עלולים להזיק לעצמכם אם תרימו אותו. אל תרימו את מייבש הכביסה בעצמכם.
- אתם עלולים לחתוך את ידיכם מהקצוות החדים של המייבש. אין להחזיק את מייבש הכביסה בקצוות החדים.

* בהתאם לדגם

- בעת הוצאת תקע החשמל מהשקע, הקפידו תמיד להחזיק את התקע עצמו ואף פעם לא את כבל החשמל, אחרת עשוי להיגרם נזק לכבל החשמל.
- אין לבצע שינויים טכניים במכשיר או במאפיינים שלו.
- רק שירות הלקוחות שלנו או חשמלאי מוסמכים לבצע תיקונים ועבודות אחרות במכשיר. זה נכון גם לגבי החלפת כבל החשמל (בעת הצורך).
- ניתן להזמין כבלי חשמל חלופיים משירות הלקוחות שלנו.

⚠ אזהרה
סכנת הרעלה!
אדים רעילים עלולים לעלות מחומרי ניקוי המכילים ממסים, כגון ממסים לניקוי פריטי כביסה.
אין להשתמש בחומרי ניקוי המכילים ממסים.

⚠ אזהרה
סכנת התחשמלות/שריפה/ נזק לרכוש/נזק למכשיר!
אם חודרת לחות למכשיר, עשוי להיגרם קצר חשמלי.
אין להשתמש במכשירים לניקוי בלחץ או ניקוי באדים, או בצינור ריסוס לניקוי המכשיר.

⚠ אזהרה
סכנת פציעה/נזק לרכוש/ נזק למכשיר!
השימוש בחלקי חילוף ובאביזרים שסופקו על-ידי מותגים אחרים הוא מסוכן ועלול לגרום לפציעה, נזק לרכוש או נזק למכשיר.
מסיבות בטיחות, השתמשו בחלקי חילוף ובאביזרים מקוריים בלבד.

זהירות!
נזק לרכוש/נזק למכשיר
חומרי ניקוי וחומרים לטיפול מקדים בפריטי כביסה (כגון מסירי כתמים, תרסיסים לטיפול מקדים וכדומה) עלולים לגרום לנזק בעת מגע במשטחים של המכשיר. לפיכך שימו לב:

- אל תאפשרו לחומרי ניקוי אלה לבוא במגע עם משטחי המכשיר.
- נקו את המכשיר באמצעות מים ומטלית רכה ולחה בלבד.
- הסירו מיד את כל שאריות חומרי הניקוי, התרסיסים או שאריות אחרות.

זהירות!

נזק לרכוש/נזק למכשיר

- אם כמות פריטי הכביסה במכשיר חורגת מקיבולת העומס המרבי, ייתכן שהוא לא יוכל לפעול כהלכה, או שייגרם נזק לרכוש או נזק למכשיר.
  אין לחרוג מקיבולת העומס המרבי של פריטי כביסה יבשים. הקפידו על קיבולת העומס המרבי שצוינה עבור כל אחת מהתוכניות
  ← *בעמוד 22*.
- אם תפעילו את המכשיר ללא תופס מוך (לדוגמה, מסנן מוך, התקן לאחסון מוך, בהתאם למפרטי המכשיר), או אם תופס המוך אינו תואם או פגום, עלול להיגרם נזק למכשיר.
  אין להפעיל את המכשיר ללא תופס מוך, או עם תופס מוך שאינו תואם או פגום.
- חפצים קלי משקל כגון שיער ומוך עלולים להישאב אל פתח כניסת האוויר כאשר המכשיר פועל.
  יש להרחיק אותם מהמכשיר.
- ייבוש של חומר מוקצף או גומי במכשיר עלול לגרום להם לשנות את צורתם או להתיך אותם.
  אין לייבש פריטי כביסה שמכילים חומר מוקצף או גומי במכשיר.
- אם תשפכו את הכמות הלא נכונה של חומר ניקוי למכשיר, עלול להיגרם נזק לרכוש או נזק למכשיר.
  השתמשו בחומרי ניקוי/מוצרי טיפול ומרככים בהתאם להוראות היצרן.
- אם המכשיר מתחמם יתר על המידה, ייתכן שלא יפעל כהלכה, או שעלול להיגרם נזק חמור או נזק למכשיר.
  ודאו שכניסת האוויר של המכשיר אינה חסומה אף פעם כאשר המכשיר פועל, ושהאזור שמסביב למכשיר מאוורר במידה הנדרשת.

ניקוי/תחזוקה

⚠ אזהרה
סכנת מוות!
המכשיר מופעל באמצעות חשמל.
קיימת סכנת התחשמלות בעת מגע בחלקים שבהם עובר זרם חשמלי.
לפיכך שימו לב:

- כבו את המכשיר. נתקו את המכשיר מהחשמל (משכו את התקע).
- לעולם אין להחזיק את תקע החשמל בידיים רטובות.

- במהלך החלק האחרון של מחזור הייבוש, פריטי הכביסה בתוף אינם מתחממים (מחזור קירור). זה נועד לוודא שהם נשארים בטמפרטורה שבה לא ייגרם להם נזק.
- אין לכבות את המכשיר לפני שמחזור הייבוש הסתיים, אלא אם כן אתם מוציאים את כל פריטי הכביסה מהתוף באופן מיידי ופורשים אותם (כדי לשחרר את החום).

⚠ אזהרה
סכנת הרעלה/נזק חמור!
מי עיבוי אינם מתאימים לשתייה ועשויים להכיל מוך. מי עיבוי מזוהמים עלולים להיות מסוכנים לבריאות ולגרום לנזק חמור.
אין לשתות או להשתמש בהם מחדש.

⚠ אזהרה
סכנת הרעלה!
אדים רעילים עלולים לעלות מחומרי ניקוי המכילים ממסים, כגון ממסים לניקוי פריטי כביסה.
אין להשתמש בחומרי ניקוי המכילים ממסים.

⚠ אזהרה
סכנת פציעה!
- אם תישענו/תשבו על דלת המכשיר כשהיא פתוחה, המכשיר עלול להתהפך ולגרום לפציעות.
אין להישען על דלת המכשיר כשהיא פתוחה.
- אם תטפסו על-גבי המכשיר, משטח העבודה עלול להישבר ולגרום לפציעות.
אין לטפס על-גבי המכשיר.
- אם תכניסו את ידיכם לתוך התוף בעודו מסתובב, אתם עלולים לפצוע את ידיכם.
חכו עד שהתוף יפסיק להסתובב.

⚠ אזהרה
סכנת כוויות!
החלק החיצוני של הלוח האחורי של המכשיר מתחמם מאד במהלך פעולתו.
אין לגעת במשטח הלוח האחורי של המכשיר כשהוא חם, ויש להרחיק ילדים.



⚠ אזהרה
סכנת פציעה!

- המכשיר כבד מאוד. הרמתו עשויה לגרום לפציעה.
  אל תרימו את המכשיר בעצמכם.
- למכשיר יש קצוות חדים שעלולים לגרום לחתכים בידיים.
  אין להחזיק את המכשיר מהקצוות החדים. לבשו כפפות מגן כדי להרים אותו.
- אם הצינורות וכבלי החשמל אינם מעוגנים כהלכה, אתם עשויים למעוד עליהם ולהיפצע.
  עגנו את הצינורות והכבלים כך שלא יהוו סכנת מעידה.

הפעלה

⚠ אזהרה
סכנת התפוצצויות/שריפה!
פריטי כביסה שבאו במגע עם חומרים ממסים, שמן, שעווה, חומר מסיר שעווה, צבע, מסיר שומנים או כתמים עלולים להתלקח בעת ייבוש במייבש הכביסה, או אף לגרום לפיצוץ המכשיר. לפיכך שימו לב:

- שטפו היטב את פריטי הכביסה במים חמים ובחומר ניקוי לפני ייבושם במכשיר.
- אין להכניס פריטי כביסה המיועדים לייבוש במכשיר זה אם הם לא נשטפו תחילה.
- אין להשתמש במכשיר אם השתמשתם בחומרים כימיים תעשייתיים לצורך ניקוי פריטי הכביסה.

⚠ אזהרה
סכנת התפוצצויות/שריפה!

- אם נותרו שאריות של חומרים במסנן המוך, הם עלולים להתלקח במהלך תהליך הייבוש, או אף לגרום לשריפה או לפיצוץ במכשיר.
  יש לנקות את מסנן המוך באופן קבוע.
- חפצים מסוימים עלולים להתלקח במהלך תהליך הייבוש, או אף לגרום לשריפה או לפיצוץ במכשיר.
  הוציאו את כל המצתים או הגפרורים מכיסי פריטי הלבוש.
- אם קיימים אבקת פחם או קמח באוויר מסביב למכשיר, הם עלולים לגרום לפיצוץ.
  הקפידו על כך שהאזור שמסביב למכשיר נקי כאשר הוא פועל.

⚠ אזהרה
סכנת שריפה/נזק לרכוש/נזק למכשיר!
אם תוכנית מופסקת לפני שמחזור הייבוש הסתיים, זה מונע מפריטי הכביסה להתקרר במידה מספקת ועלול לגרום לפריטי הכביסה להתלקח, או עלול לגרום לנזק חמור או לנזק למכשיר.

⚠ אזהרה
סכנת שריפה/נזק לרכוש/ נזק למכשיר!
השימוש בכבלים מאריכים או במתאמים עלול לגרום לשריפה בשל התחממות יתר או קצר חשמלי.
חברו את המכשיר ישירות לשקע מוארק שהותקן כהלכה. אין להשתמש בכבלים מאריכים, מתאמים או מפצלים.

⚠ אזהרה
סכנת פציעה/נזק לרכוש/ נזק למכשיר!
- המכשיר עשוי לרטוט או לזוז בזמן שהוא פועל, ולגרום לפציעה או לנזק לרכוש.
  הניחו את המכשיר על-גבי משטח נקי, מאוזן ויציב והשתמשו בפלס כדי ליישר אותו בעזרת הרגליות המוברגות.
- הצבה (ערימה) של המכשיר שלא כשורה מעל מכונת כביסה עלולה לגרום לפציעה, נזק חמור ו/או נזק למכשיר.
  אם יש להציב את המכשיר מעל מכונת כביסה, מכונת הכביסה מוכרחה להיות בעלת לפחות אותם עומק ורוחב כשל המכשיר, ועליה להיות מקובעת במקומה באמצעות ערכת החיבור המתאימה אם ניתן ← *בעמוד 14*. המכשיר מוכרח להיות מחובר באמצעות ערכת חיבור זו. ערימת המכשיר בכל דרך אחרת אסורה.
- אם תחזיקו באחד מהחלקים הבולטים של המכשיר (לדוגמה, דלת המכשיר) כדי להרים או להזיז אותו, החלקים עשויים להישבר ולגרום לפציעה.
  אין להחזיק באף אחד מהחלקים הבולטים של המכשיר כדי להזיז אותו.

התקנה

⚠ אזהרה
סכנת התחשמלות/שריפה/נזק לרכוש/נזק למכשיר!
אם המכשיר לא הותקן כהלכה, זה עלול לגרום למצב מסוכן. ודאו כי:

- מתח החשמל בשקע החשמל תואם לדירוג המתח שצוין על-גבי המכשיר (לוחית הזיהוי). ההספק המחובר והגנת הנתיך הדרושה מצוינים על לוחית הזיהוי.
- אין לספק למכשיר חשמל דרך התקן מיתוג חיצוני, כגון טיימר, או לחבר אותו למעגל חשמלי שמופעל וכבה באופן קבוע על-ידי תוכנית שירות.
- כבל החשמל והשקע עם נתיך ההגנה מוכרחים להתאים ומערכת ההארקה מוכרחה להיות מותקנת כהלכה.
- ההתקנה מוכרחה להיות בעלת חתך רוחב מתאים.
- יש לוודא כי תקע החשמל נגיש בכל עת. אם זה לא אפשרי, כדי לציית לתקנות הבטיחות המתאימות, יש להתקין מתג (ניתוק כל הקטבים) בהתקנה הקבועה בהתאם לתקנות ההתקנה החשמלית.
- אם אתם משתמשים במפסק זרם שיורי, השתמשו רק במפסק בעל הסימן: ⎓. נוכחות הסימן היא הדרך היחידה להיות בטוחים שהמפסק עומד בכל התקנות הישימות.

⚠ אזהרה
סכנת התחשמלות/שריפה/נזק לרכוש/נזק למכשיר!
אם כבל החשמל של המכשיר שונה או נפגם, זה עלול לגרום להתחשמלות, קצר חשמלי או שריפה בשל התחממות יתר. אין לעקם, למעוך או לשנות את כבל החשמל, ואין לקרב אותו למקורות חום.

- אין לאפשר לילדים לנקות את המכשיר או לבצע תחזוקה שלו ללא פיקוח.
- יש להרחיק ילדים מתחת לגיל 3 וחיות מחמד מהמכשיר.
- אין להשאיר את המכשיר ללא השגחה כאשר ילדים או אנשים אחרים שאינם יכולים להעריך את הסכנות נמצאים בסביבתו.

⚠ אזהרה
סכנת מוות!
ילדים עלולים לנעול את עצמם בתוך מכשירים ולמצוא את עצמם במצב מסכן חיים.

- אין להציב את המכשיר מאחורי דלת, משום שזה עשוי לחסום את דלת המכשיר או למנוע את פתיחתה המלאה.
- כאשר מכשיר הגיע לסוף חייו, נתקו את כבל החשמל מהשקע **לפני** שאתם חותכים את כבל החשמל, ולאחר מכן פרקו את המנעול בדלת המכשיר.

⚠ אזהרה
סכנת חנק!
אם תאפשרו לילדים לשחק עם האריזה/יריעות הפלסטיק או חלקי האריזה, הם עלולים להילכד בהם או למשוך אותם מעל ראשיהם ולהיחנק. הרחיקו מהילדים את האריזה, יריעות הפלסטיק ואת חלקי האריזה.

⚠ אזהרה
סכנת הרעלה!
חומרי ניקוי ומוצרי טיפול עלולים לגרום להרעלה אם בולעים אותם. אם בלעתם אותם בטעות, פנו לטיפול רפואי. הרחיקו חומרי ניקוי ומוצרי טיפול מהישג ידם של ילדים.

⚠ אזהרה
גירוי בעיניים/בעור!
חומרי ניקוי ומוצרי טיפול עלולים לגרום לגירוי בעת מגע עם העיניים והעור.
שטפו ביסודיות את העיניים והעור אם הם באו במגע עם חומרי ניקוי או מוצרי טיפול. הרחיקו חומרי ניקוי ומוצרי טיפול מהישג ידם של ילדים.

ייעוד השימוש

- מכשיר זה מיועד לשימוש ביתי ופרטי בלבד.
- אין להתקין או להפעיל מכשיר זה באזור החשוף לקור קיצוני ו/או מחוץ למבנה. קיים סיכון שייגרם נזק למכשיר אם שאריות המים בו יקפאו. אם הצינורות קופאים, הם עלולים להיסדק/להתפוצץ.
- יש להשתמש במכשיר זה רק לצורך ייבוש ורענון פריטי כביסה ביתיים, הכוללים פריטים שנשטפו במים ומתאימים לייבוש במייבש כביסה (ראו את התווית על-גבי הפריט). שימוש במכשיר לכל מטרה אחרת אינו חלק מהשימוש הייעודי שלו והוא אסור.
- המכשיר מיועד לשימוש עד לגובה של 4,000 מטר מעל פני הים.

לפני הפעלת המכשיר:

ודאו שאין נזק שנראה לעין במכשיר. אין להפעיל את המכשיר אם הוא פגום. אם אתם נתקלים בבעיות, צרו קשר עם הספק המורשה או שירות הלקוחות שלנו.

קראו את הוראות ההפעלה וההתקנה ואת כל המידע הנוסף המצורף למכשיר, ופעלו על-פיהם.

שמרו על המסמכים לשימוש עתידי או לבעלים עתידיים.

הוראות בטיחות

מידע הבטיחות והאזהרות הבאים סופקו כדי להגן עליכם מפני פציעות וכדי למנוע נזק חמור לסביבה שלכם.

אף על פי כן, חשוב לנקוט באמצעים הדרושים ולהיזהר בעת ההתקנה, התחזוקה, הניקיון וההפעלה של המכשיר.

ילדים/מבוגרים/חיות מחמד

אזהרה
סכנת מוות!
ילדים ואנשים אחרים שאינם מסוגלים להעריך את הסיכונים הכרוכים בשימוש במכשיר עלולים לפצוע את עצמם או למצוא את עצמם במצבים מסכני חיים. לפיכך שימו לב:

- ילדים בני 8 ומעלה, אנשים בעלי יכולות גופניות, חושיות או נפשיות מוגבלות ואנשים בעלי ניסיון וידע מוגבלים רשאים להפעיל את המכשיר, כל עוד הם נמצאים תחת פיקוח או קיבלו הנחיה לגבי אופן השימוש במכשיר בבטחה, והם הבינו את הסכנות הכרוכות בשימוש במכשיר.
- אין לאפשר לילדים לשחק במכשיר.

תוכן העניינים

ייעוד השימוש 5

הוראות בטיחות. 5

ילדים/מבוגרים/חיות מחמד. 5

התקנה 7

הפעלה 9

ניקוי/תחזוקה. 11

הגנה על הסביבה. 13

אריזה/מכשיר משומש 13

עצות לחיסכון בחשמל 13

התקנה וחיבור 13

הרכיבים באריזה 13

התקנה וחיבור מייבש הכביסה 13

אביזרים אופציונליים. 14

הובלה והגנה מפני קפיאה 14

ניקוז מי העיבוי 15

השימוש במייבש בקצרה. 17

הכרת המכשיר 18

מייבש כביסה. 18

לוח הבקרה 19

לוח התצוגה. 20

פריטי כביסה. 21

הכנת פריטי הכביסה 21

מיון פריטי הכביסה לפי הנתונים הבאים: . . 21

תוכניות ולחצנים. 22

תוכניות 22

לחצנים 24

תפעול המכשיר 25

טעינת פריטי כביסה והפעלת מייבש הכביסה 25

הגדרת תוכנית 25

התחלת התוכנית. 25

רצף התוכנית 25

החלפת התוכנית או הוספת פריטי כביסה 26

הפסקת התוכנית באמצע. 26

סיום התוכנית 26

הוצאת פריטי כביסה וכיבוי מייבש הכביסה 26

ניקוי מסנן המוך. 26

ריקון מיכל העיבוי 27

הגדרת צלילים. 28

ניקוי. 30

ניקוי מייבש הכביסה ולוח הבקרה. 30

ניקוי מחליף החום 30

ניקוי חיישן הלחות 31

תקלות ודרכי פעולה לתיקונן 32

שירות לקוחות 34

נתוני צריכה 35

טבלת נתוני צריכה. 35

מפרט טכני. 36

מייבש הכביסה החדש שלכם

בחרתם במייבש כביסה שיוצר על-ידי Bosch.

הקדישו זמן לקריאת מדריך זה ולהכרת היתרונות של מייבש הכביסה שלכם.

כדי לעמוד בדרישות האיכות של המותג Bosch, כל מייבש כביסה היוצא ממפעלנו נבדק באופן מקיף על מנת לוודא שהוא פועל כראוי ונמצא במצב מושלם.

לקבלת מידע נוסף אודות המוצרים, האביזרים, החלפים והשירותים שלנו, בקרו באתר האינטרנט www.bosch-home.co.il או פנו למרכזי שירות הלקוחות.

כאשר בהוראות ההפעלה וההתקנה מתוארים דגמים שונים, ההבדלים בין הדגמים יודגשו במקומות הרלוונטיים בטקסט.



קראו את הוראות ההתקנה וההפעלה הללו לפני הפעלת מייבש הכביסה.

כללי תצוגה

⚠ אזהרה!

שילוב זה בין סמל למילת אזהרה מצביע על מצב שעלול להיות מסוכן. התעלמות מאזהרה עלולה להוביל למוות או לפציעה.

זהירות!

מילת אזהרה זו מצביעה על מצב שעלול להיות מסוכן. פעולה בניגוד להערת הזהירות עשויה לגרום נזק לרכוש ו/או לסביבה.

הערה/עצה

מידע לגבי אופן השימוש הטוב ביותר במכשיר/כל מידע שימושי אחר.

1. 2. 3. / א) ב) ג)

השלבים מצוינים על-ידי מספרים או אותיות.

- ■ /

הרשימות מצוינות על-ידי תבליטים בצורת ריבוע או מקף.

לקוחות נכבדים,

הננו מברכים אתכם עם הצטרפותכם למשפחת רוכשי מכשירי חשמל של חברת BOSCH .
הוראות הפעלה והתקנה אלה נועדו להסביר ולהנחות כיצד מפעילים מכשיר זה לקבלת התוצאות הטובות ביותר.
אנו משוכנעים כי רכשתם מוצר מהימן מושלם, ומקווים שהוא יפעל לשביעות רצונכם.

שימו לב: הקפידו לקבל תעודת אחריות מקורית של B/S/H/.

הערה!
חוברת זו מתורגמת מלועזית, והיא מתאימה למספר רב של דגמים שלא בהכרח משווקים בארץ.

כל הזכויות שמורות ל- BSH Home Appliances Group .

התוכן שבמסמך זה הוא הקניין הרוחני הבלעדי של BSH .
BSH שומרת את הזכות הבלעדית לתוכנו, במיוחד במקרה של תקנות פטנטים, פטנטים שימושיים, פטנטי עיצוב ומותגים. כל שכפול של מסמל זה וכל העברה של תוכנו, בכל דרך, הינם אסורים. BSH תפעל בהתאם נגד כל הפרה של זכויותיה.

BOSCH



מייבש כביסה

WTN83202IL

he הוראות התקנה והפעלה